

TADAO ANDO
LA CASA KOSHINO
DIRIGIDO POR RAX RINNEKANGAS



TADAO ANDO
LA CASA KOSHINO
DIRIGIDO POR RAX RINNEKANGAS

TEXTOS DE LOS ARQUITECTOS ALBERTO CAMPO BAEZA
IGNACIO BOSCH REIG Y JUAN M^a MORENO SEGUÍ

ÍNDICE

02 CONTENIDO DEL DISCO
05 ALMA CALMA
19 LA BELLEZA CALMA
23 ABSTRACCIÓN Y AUSTERIDAD
COMO FILOSOFÍA
37 BIOGRAFÍA
42 BIBLIOGRAFÍA



CONTENIDO DEL DISCO

MENÚ PRINCIPAL

TADAO ANDO
LA CASA KOSHINO

ESCENAS

/escenas 1-4 / 5-8 / 9-12
/ver documental

SUBTÍTULOS

/castellano
/inglés
/sin subtítulos

DOCUMENTACIÓN

/Rax Rinnekangas*

CRÉDITOS

/patronato de la fundación

LA COLECCIÓN

/títulos

* Archivo descargable en PC y Mac

ESCENAS 1-4 / 5-8 / 9-12



Casa Koshino,
Ashiya. **1979-1981**



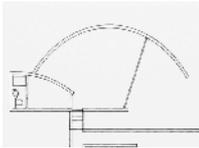
Otras casas diseñadas
por Tadao Ando



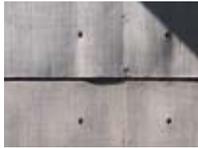
El boxeador
y la arquitectura



Interior de la casa:
dos cajas de hormigón



Ampliación de la casa:
el estudio. **1983-1984**



El hormigón armado
que parece mármol



Los viajes de un
arquitecto autodidacta



Visión arquitectónica
propia



Los salones de té,
lugares sagrados



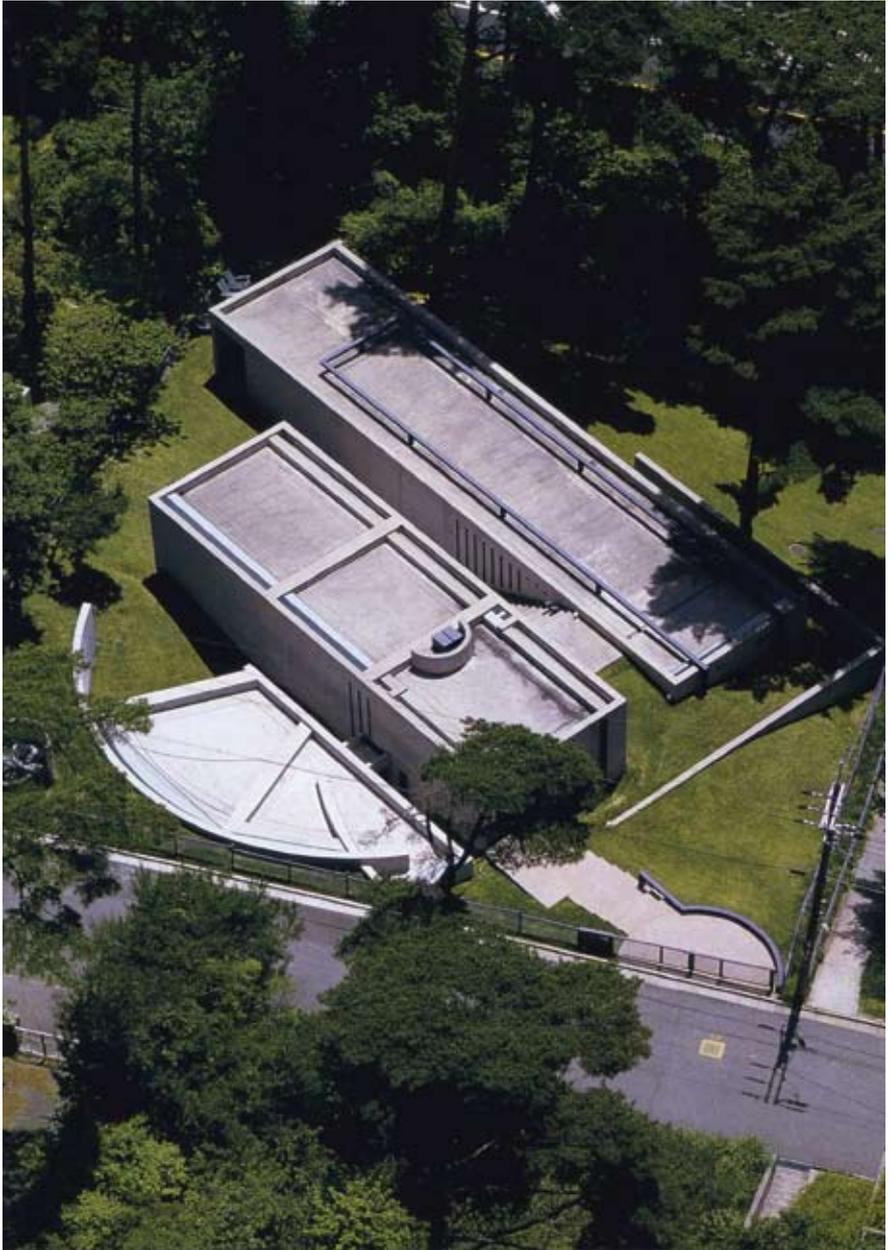
Arquitectura de luz
y sombras



Biblioteca internacional
de literatura infantil,
Tokio. **2002**



Filosofía de una
arquitectura atemporal
y sólida



ALMA CALMA

Una vez más Tadao Ando. Una vez más se me pide que escriba sobre Tadao Ando. Y vuelvo a hacerlo muy a gusto, pues sigo pensando que es uno de los arquitectos más preclaros del panorama de la arquitectura del Tercer Milenio en el que ya estamos. Si no el más sereno.

No recuerdo donde leí hace tiempo que en un viejo escudo heráldico de una familia española de raigambre, figuraba el lema alma calma. Parece que este lema hubiera sido creado para Tadao Ando, pues tanto su arquitectura como su persona rezuman una gran calma que le va muy bien a las obras por él construidas.

La arquitectura siempre fue, y lo sigue siendo, una labor creadora que necesita de unos tiempos mucho más dilatados que los de las otras creaciones artísticas. No puede haber mozarts ni picassos en arquitectura.

Suele confundirse la creación artística, lo artístico, también la arquitectura, con el gesto, el desplante o la forma caprichosa. Muy al contrario, la creación arquitectónica requiere un enorme rigor y precisión, y una enorme cantidad de tiempo por parte del autor de la obra.

No me cansaré de insistir en que las obras de arquitectura que nos interesan no son fruto del capricho ni de la moda ni de la arbitrariedad ni de los formalismos capaces de asombrar a los ignorantes. Muy al contrario, la arquitectura reclama claridad en las ideas generadoras, precisión en el desarrollo y adecuación en la construcción. Y siempre un tiempo dilatado.

Pues eso es lo que hace Tadao Ando. Lo expresaba muy bien Wittgenstein: «In Architecture the winner of the race is the one who can run most slowly». Aunque yo haya hecho la trampa de cambiar la palabra filosofía por arquitectura, la provocativa propuesta del filósofo austriaco se entiende muy bien: «en esta labor creadora que es la arquitectura gana la carrera quien corre más despacio».

Se diría que Tadao Ando va despacio, muy despacio. Con calma, con mucha calma. Y es que, aunque ya haya hecho un buen número de obras, parece que cada una de ellas ha sido concebida como si se tratara de su única obra. También la casa Koshino, de la que trata el documental de Rax Rinnekangas al que este texto sirve de introducción.

PERSONAL

Es curioso volver a escribir sobre una obra después de haberlo hecho nada más terminarse a principio de los años ochenta. Tuve entonces (1982) la oportunidad de escribir y publicar el primer texto en España sobre Tadao Ando. Y en aquel escrito aparecía de manera especial esta casa Koshino que nuestro arquitecto acababa de construir. El artículo se titulaba: «Tadao Ando. Un japonés, arquitecto universal» con el que aludía a ese aire nuevo, más universal que exclusivamente japonés, que latía en la arquitectura de Ando.

La ocasión de escribir entonces sobre Tadao Ando fue peculiar. Andábamos algunos jóvenes profesores del equipo de Javier Carvajal en los años ochenta preocupados por darle un aire nuevo a aquella cátedra que, con la de Sáenz de Oiza y la de Vázquez de Castro en Proyectos, y la de Fernández Alba en Elementos, eran los cuatro pilares de aquella Escuela de Arquitectura de Madrid. Aún recuerdo mi entrevista con el rector Portaencasa, a fin de conseguir fondos para organizar todo aquello. Y bien que lo organizamos aunque aquellos fondos fueran escasos. También colaboraron el Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid y el Museo Español de Arte Contemporáneo.

Invitamos a los arquitectos que por entonces estaban en el candelero: Richard Meier, Peter Eisenman, Jorge Silvetti, Raimund Abraham, Álvaro Siza y Eduardo Souto. Y también a Ricardo Legorreta tras el fallido intento de Barragán, que declinó la invitación porque estaba enfermo, con una emocionante carta donde decía que estaba «preparándose a bien morir».

Y en 1982 a Tadao Ando, un desconocido arquitecto japonés joven que a mí me interesaba especialmente. Todo aquello lo organicé con Ignacio Vicens, quien también sería años más tarde catedrático de la ETSAM y que con sus dotes de perfecto anfitrión y su cultura desbordante, consiguió que todo saliera increíblemente bien.

Fue la primera conferencia, exposición incluida, que Tadao Ando dio en Europa. Vino, vio y venció. Dio, como todos los arquitectos citados, las conferencias de rigor. La primera en el Aula Magna de la Escuela de Arquitectura. Y la segunda en el Museo Español de Arte Contemporáneo, en lo que hoy es el Museo del Traje, junto a la Escuela, donde se había montado la exposición. Todas las conferencias se celebraron en olor de multitud. El arquitecto se quedó muy sorprendido y muy agradecido.

Le llevamos a todo lo habido y por haber en Madrid. Al Museo del Prado y también a El Escorial. Le alojamos en el Hotel Palace. Organizamos todo de manera impecable, tan impecable que todavía hoy me parece mentira. Con ocasión de este escrito he abierto cajas y carpetas con toda la documentación que se produjo a raíz de esta visita y debo reconocer que son innumerables los documentos.

Entre las fotografías que todavía conservo las hay muy interesantes: en el restaurante La Argentina de la calle Gravina, hoy desaparecido, Tadao Ando con Ramiro Planas y conmigo, dando buena cuenta de una estupenda paella. O sentados en la basa de una columna en El Escorial. O en la inauguración de su Exposición en el Museo Español de Arte Contemporáneo, con Toshiaki Tange que, desde Barcelona, era como yo corresponsal de A+U en España. O en la presentación de su multitudinaria conferencia en la Escuela de Arquitectura de Madrid.

Aquella primera vez vino solo, sin Yumiko, y mantuvimos, así lo creí yo, largas conversaciones sobre arquitectura. Claro que en su siguiente viaje a España, dos años más tarde, Yumiko, su mujer, me dijo que él no hablaba nada de inglés. Deduje que nosotros, Ignacio Vicens y yo, lo habíamos hablado todo.

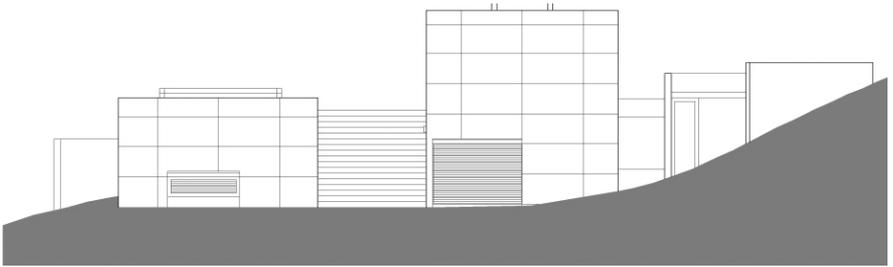
Desde entonces he tenido una especial buena relación con él. Cariño que corre paralelo a mi admiración por su obra y a mi agradecimiento por su generosidad. Asistió a la inauguración de mi exposición en Haghia Irene, en Estambul, en 2005.



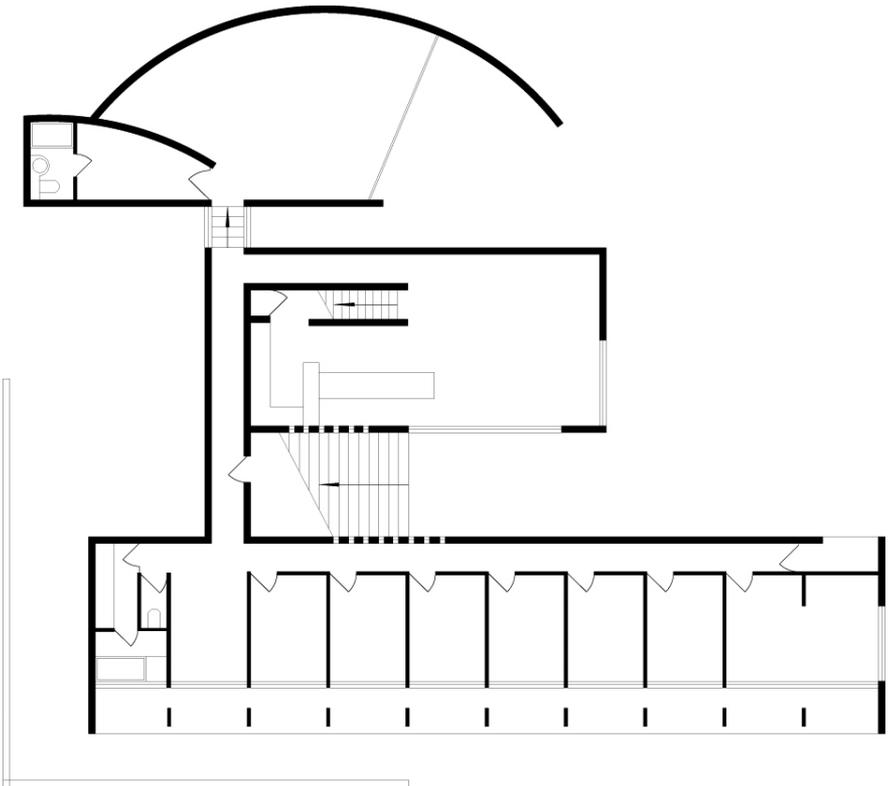
Tadao Ando con Ramiro Planas y Campo Baeza ante una paella, de la que alabó la proporción de sus ingredientes. Madrid. 1982



Tadao Ando entre Toshiaki Tange y Campo Baeza inaugurando su primera exposición europea. Madrid. 1982



Casa Koshino (1979-1984) Alzado noreste.



Casa Koshino (1979-1984) Planta baja.

BIOGRAFÍA

Tadao Ando nació en Osaka, Japón, en 1941. Allí creció pasando gran parte de su tiempo en la calle y educado por su abuela materna, de apellido Ando. Desde los diez años aprendió a trabajar la madera con un carpintero local. “Nunca fui un buen estudiante. Siempre preferí aprender cosas por mi cuenta fuera de la clase. Cuando tenía alrededor de dieciocho años, empecé a visitar templos, santuarios y casas de té en Kioto y Nara, donde hay gran cantidad de buena arquitectura tradicional. Fui estudiando arquitectura visitando edificaciones actuales y leyendo libros acerca de éstas”, como el libro de Le Corbusier que compró: “redibujé los diseños de su primer período tantas veces que emborroné las páginas”, dice Ando.

Tras su etapa como boxeador, Tadao Ando realizó varios viajes a Estados Unidos, Europa y África entre los años 1962 y 1969, período que se considera como el de su aprendizaje autodidacta de la arquitectura.

En 1969 funda *Tadao Ando Architect & Associates* en Osaka. “Mis primeros intentos de diseño fueron de casitas de madera, algunos interiores y muebles. No hice mi aprendizaje con otro arquitecto porque cada vez que lo intentaba me despedían por mi obstinación y mal genio”. A los seis años de fundar su empresa, gana un premio de la Asociación Japonesa de Arquitectura por la *Row House* (casa Azuma) de Sumiyoshi, primer proyecto que atrae la atención pública sobre él. Con el complejo de viviendas Rokko (1978-1981), se evidencia de que por entonces su fama como arquitecto había desbordado el ámbito local.

La década de los años ochenta le sirve a Tadao Ando para consolidar su reputación internacional, con edificios como su Iglesia sobre el Agua, la Iglesia de la Luz o su Museo de los Niños. El auge de su fama se vio reconocido cuando en 1985 recibió la Medalla Alvar Aalto de manos de la Asociación de Arquitectos de Finlandia y en 1989 la Medalla de Oro de la Academia Francesa de Arquitectura. A pesar de ser ya bien conocido fuera de Japón y de haber dictado clases en Estados Unidos –Yale (1987), Columbia (1988) y Harvard (1990)–, concluía la década sin haber realizado ningún proyecto fuera de su patria.

En 1991 se montó una exposición de su obra en el *Museum of Modern Art* de Nueva York, que llevó al *Washington Post* a elogiarlo como “uno de los más destacados arquitectos vivos del mundo”. En 1992 construyó el notable Pabellón de Japón para la Expo 92 de Sevilla, que pone a prueba la capacidad de Ando de trabajar otros materiales además del hormigón.

Por la misma época construyó el centro para seminarios de Vitra, donde su obra se encontraba junto a edificios de Grimshaw, Gehry, Hadid y Siza. En 1992 recibió en Dinamarca el prestigioso Premio Carlsberg y el Pritzker en 1995, donde el jurado describió su trabajo como “un ensamblado de sorpresas artísticas compuestas en espacio y forma... ambas sirven e inspiran... nunca habrá un movimiento predecible cuando uno se mueve a través de sus edificios”. Luego vinieron en 1996 el Premium Imperiale y en 1997 la Medalla de Oro del *Royal Institute of British Architects*. Ningún otro arquitecto ha recibido todos estos premios, evidenciando esto el carácter singular y único de los logros de Ando.

BIBLIOGRAFÍA

POR ORDEN CRONOLÓGICO:

Campo Baeza, Alberto; Frampton, Kenneth; Futagawa, Yukio; Maki, Fumihiko. *TADAO ANDO. Un arquitecto japonés universal*. Madrid, 1982.

Campo Baeza, Alberto. "Kojima Housing". *Arquitectura*. Madrid, N° 237.

Campo Baeza, Alberto. *El On-bligo de Buda es de hormigón: Tadao Ando: memoria de la Rokko Housing*. On: Diseño núm. 48 (1983) p.18-23.

Campo Baeza, Alberto. «La belleza calma». *Arquitectos*. Madrid (Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos de España), núm. 134 (1994/3).

ANDO, Tadao: *Tadao Ando: minimalisme*, París: Electa Moniteur, 1982.

ANDO, Tadao: *Tadao Ando (Gendai no Kenchikuka)*. Tokio: Kajima Institute Publishing, 1982.

ANDO, Tadao: *Obras y proyectos 1972-1982*, textos: Alberto Campo Baeza. Madrid: Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, Comisión de Cultura, 1982.

ANDO, Tadao: *The Japan Architect*: International edition of Shinkenchiu. N° 301. Tokyo: Shinkenchiu – Sha., LTD., mayo 1982

FRAMPTON, Kenneth (ed.): *Tadao Ando. Buildings, Projects, Writings*, Nueva York: Rizzoli, 1984.

AMBASZ, Emilio: *Tadao Ando: Intercepting Light*, Nueva York: Urban Center Books, 1985.

OGURA, Kazuo (éd.) : *Ando Tadao: Chohatsusuru hako*, Tokio: Maruzen, 1986.

ANDO, Tadao: «Tadao Ando Rokko Housing». *Quaderni di Casabella*. (Milan), Edizioni Electa SpA, 1986

ANDO, Tadao: Futagawa, Yukio (edit.); Frampton Kenneth (criticism); Takase, Yoshio (photo.). Tokyo: A.D.A. EDITA Tokyo Co., Ltd., 1987.

TIRONI, Giordano. *Tadao Ando, Ombres Portees*, Ginebra: G. Tironi, 1988.

ANDO, Tadao: *The Yale Studio & Current Works*, Nueva York: Rizzoli, 1989.

BERTRAND, Pascal: *Tadao Ando et la maison Koshino*, Lieja: Mardaga éditeur, 1990.

BLASER, Werner (éd.) : *Tadao Ando. Sketches – Zeichnungen*, Basilea: Birkhäuser Verlag, 1990.

ANDO, Tadao: *Tadao Ando* (Traducción Aquiles González), Barcelona: Editorial Gustavo Gili, S.A., 1990.

ITO, Kobun (ed.): *Gendai no Kenchikuka Tadao Ando II 1981-1989*, Tokio: Kajima Institute Publishing, 1990.

ANDO, Tadao. Architectural Monographs 14. Londres/ Nueva York: Academy Editions /St. Martin's Press, 1990.

ANDO, Tadao. *The Japan Architect*, N° 1991-1. Tokyo: Shinkenchiu – Sha., LTD., 1991

NISHI, Kazuo: «Tadao Ando. Beyond Horizons in Architecture», en *Kenchiku bunka* 550, p. 93-96.



Alberto Campo Baeza y Tadao Ando Patio de los Reyes, El Escorial. Madrid. 1982